

Informationen für ukrainische Geflüchtete

Kinderbetreuung in Heidelberg

Seit 2021 bietet die Stadt Heidelberg eine zentrale Vormerkung für **Kita-Plätze** an. Damit möchte die Stadtverwaltung das Anmeldeverfahren für einen Kita-Platz erleichtern. Sie können Ihr Kind bequem von zu Hause im **Online-Verfahren** in bis zu drei Kindertageseinrichtungen vormerken. Nach einer Registrierung geben Sie Ihre individuellen Daten an. Diese werden zentral in der Stadtverwaltung erfasst, an die entsprechenden Einrichtungen weitergeleitet und von dort aus bearbeitet.

Sollte die Anmeldung über das Online-Verfahren nicht möglich sein, erhalten Sie in jeder Heidelberger Kindertageseinrichtung ein Formular zum Ausfüllen. Sollte in einer der von Ihnen angefragten Einrichtung ein Platz vorhanden sein, informiert Sie das Kinder- und Jugendamt per Mail. Bitte beachten Sie, dass nicht das Kinder- und Jugendamt die Plätze vergibt, sondern die jeweiligen Kindertageseinrichtungen. Aktuell werden die Plätze für das Kindergartenjahr 2022/2023 vergeben, das im September dieses Jahres beginnt.

Bei Fragen steht Ihnen das **Kinder- und Jugendamt** gerne zur Verfügung:

Telefon 06221 58-37131 oder Email zentrale-vormerkung-kita@heidelberg.de

Auch auf der städtischen Homepage erhalten Sie Informationen zu den Heidelberger Kindertageseinrichtungen:

<https://www.heidelberg.de/hd/HD/Lernen+und+Forschen/Kinderbetreuung.html>

Інформація для українських біженців

Догляд за дітьми в Гейдельберзі

З 2021 року місто Гейдельберг пропонує центральне бронювання місць для **дитячого садка**. Цим міська адміністрація хоче спростити процес реєстрації місця дитячого садочка. Ви можете зручно забронювати свою дитину **онлайн** в до трьох дитячих садках з дому. Після реєстрації введіть свої індивідуальні дані. Вони централізовано реєструються в міській адміністрації, передаються до відповідних установ і звіди обробляються.

Якщо неможливо зареєструватися за допомогою онлайн-процедури, ви отримаєте форму, яку потрібно заповнити в кожному центрі денного догляду в Гейдельбергу. Якщо в одному із запитаних вами закладів знайдеться місце, відділ у справах дітей та молоді повідомить вам електронною поштою. Будь ласка, зверніть увагу, що не відділ у справах дітей та молоді виділяє місця, а відповідні дитячі заклади. Зараз відбувається розподіл місць на 2022/2023 рік дитсадка, який розпочинається у вересні цього року.

Якщо у вас виникнуть запитання, офіс у справах **дітей та молоді** з радістю допоможе:

Телефон 06221 58-37131 або електронна пошта

zentrale-vormerkung-kita@heidelberg.de

Ви також можете знайти інформацію про центри денного догляду в Гейдельбергу на веб-сайті міста:

<https://www.heidelberg.de/hd/HD/Lernen+und+Forschen/Kinderbetreuung.html>